

лия и Македония до Олимпъ, държи една тѣсна прибрѣжна ивица до Солунъ, завива сетнѣ къмъ Съръ и слиза слѣдъ това до одринския меридианъ заедно съ южнитѣ вериги на Родопитѣ; най-послѣ по цѣлата южна и юго-източна страна отъ тоя градъ (Одринъ) до Мряморно-море и до протоцитѣ владѣе грѣцки езикъ. Тая линия, която при Солунъ се допира до Бѣло-море, служи сжщеврѣменно, съ изключение откъмъ Албания, за южна граница на славѣнскитѣ езици, които държатъ отъ тука та до Дунава. Българскитѣ езици обгрѣща южнитѣ и източнитѣ страни на тая областъ, а сръбскитѣ сѣвернитѣ и западнитѣ, но граничната черта между тия двѣ дѣщери на славѣнското племе не могатъ точно да се посочатъ, напротивъ било е твърдено, че тѣ чрѣзъ постепенно смѣшение на думитѣ се размѣсили взаимно въ една току-речи прѣходна зона. Ако да не бѣхме привикнали у насъ (Германия) дори въ равнинитѣ да виждаме запазени сродни диалекти, строго единъ отъ другъ обособени, тогава щѣхме да намѣримъ подкрѣпа за това мнѣние въ обстоятелството, дѣто Сърбия не се дѣли отъ българскитѣ крайща съ никакви естествени южни граници“ (24. Junius. Morgens 6 Uhr verliess ich Salonichi und schlug mit vier Postpferden die Strasse nach Vódena ein. Der Himmel war heiter und die Wärme schon in dieser frühen Stunde drückend. Vor dem Vardarthore begegneten uns zahlreiche züge von Landleuten in bulgarischer Tracht, welche Lebensmittel in die Stadt zum Verkauf führten. Westlich von Salonichi hört man die griechische Sprache nicht mehr und Bulgaren wohnen von hier bis zum albanischen Grenzgebirge. Nach den von mir eingezogenen Nachrichten sind die Grenzen der in Rumelien vorherrschenden Volkssprachen etwa folgende. Die griechische Sprache gehört ungefähr denselben Landschaften an, in denen zu den Zeiten des Alterthums Hellenisch gesprochen ward, nämlich der Halbinsel bis nach Epirus und Macedonien, dem Archipel und dessen asiatischen und europäischen Küsten. Sie wird heutiges Tags in Albanien südlich von Jánina allgemein geredet; von da geht ihre Nordgrenze über die Gebirgskette zwitchen Thessalien und Macedonien bis zum Olymp, beschreibt einen schmalen, Küstensaum bis Salonichi, wendet sich weiter nach Seres und fällt sodann bis zum Meridian von Adrianopel mit dem südlichen Hauptzuge der Rhodope zusammen; endlich ist alles südlich und südöstlich von jener Stadt gelegene Land bis zur Marmora und den